

SBO...-Q Tools Add-In

FESTO

Festo AG & Co. KG

Postfach
D-73726 Esslingen
++49/711/347-0
www.festo.com

Kurzbeschreibung 750 832
Brief description 0912NH
Kort beskrivning

Original: de



Hinweis, Note, Information

- de**
- Verwahren Sie die CD an einer sicheren Stelle.
 - Bei Verlust der CD wenden Sie sich an Ihren lokalen Service von Festo. Halten Sie dabei die Unique-ID Ihres Kompaktkamerasystems bereit.
- en**
- Keep the CD in a safe place.
 - If the CD is lost, contact your local Festo Service. Have the unique ID of your Compact Vision System ready.
- sv**
- Förvara CD-skivan på ett säkert ställe.
 - Om CD-skivan går förlorad, kontakta din lokala Festo-serviceavdelning. Ha "Unique-ID" för aktuellt kompaktkamerasystem till hands.

SBO...-Q Tools Add-In

de

1 Inhalt

Die CD-ROM "SBO...-Q Tools Add-In" enthält:

- eine kameraspezifische Lizenz als "Firmware Add-In" Datei zur Freischaltung von Werkzeugen auf Ihrem Kompaktkamerasystem,
- die Software "SBO-DeviceManager".

2 Lizenzierung

Zur Lizenzierung der "SBO...-Q Tools Add-In" Werkzeuge auf einem Kompaktkamerasystem muss eine zur Unique-ID der Kamera passende Lizenz des Typs "GSLO-S1-[...]" installiert sein.

2.1 Vorhandene Lizenz überprüfen

Wenn Sie die Lizenz zusammen mit dem Kompaktkamerasystem erworben haben (Typ SBOI/C-Q-...-S1), sind die SBO...-Q Tools Add-In Werkzeuge auf dem Gerät bereits lizenziert. Zur Überprüfung dieser Lizenz:

1. Installieren Sie die Software "CheckKon" (ab Version 4.1) auf Ihrem PC.
2. Stellen Sie eine Ethernet Verbindung zur Kamera her.
3. Starten Sie die Software "CheckKon" und aktivieren Sie die Verbindung zur Kamera.
4. Öffnen über das Menü [Ansicht] das Fenster [Systeminformation].

Im Bereich "Firmware Info" sollte der Hinweis "Tools Add-In" enthalten sein.

- Andernfalls folgen Sie den Anweisungen des Kapitels 2.2.

Weitere Informationen finden Sie in den Beschreibungen CheckOpti, CheckKon oder SBO...-Q.

2.2 Lizenz auf Kompaktkamerasystem übertragen

Wenn Sie die Lizenz nachträglich erworben haben, übertragen Sie diese wie folgt auf das Kompaktkamerasystem:

1. Installieren Sie die Software "SBO-DeviceManager" (ab Version 1.2 Release 07) auf Ihrem PC.
2. Stellen Sie eine Ethernet Verbindung zur Kamera her.
3. Starten Sie die Software "SBO-DeviceManager".
4. Wählen Sie die entsprechende Kamera aus der Liste.
 - Aktivieren Sie ggf. die "Suche" nach der Kamera.
 - Ändern Sie ggf. die Such-"Einstellungen"
5. Übertragen Sie die Lizenz mit der Schaltfläche "Firmware Add-In" auf das Kompaktkamerasystem.
 - Wählen Sie dazu die zugehörige "Firmware Add-In" Datei auf der CD-ROM.

Weitere Informationen finden Sie in der Beschreibung der Software "SBO-DeviceManager" auf der CD-ROM.

SBO...-Q Tools Add-In

en

1 Contents

The CD-ROM "SBO...-Q Tools Add-In" contains:

- a camera-specific licence as a "Firmware Add-In" file to activate tools on your Compact Vision System,
- the software "SBO-DeviceManager".

2 Licensing

To license the "SBO...-Q Tools Add-In" tools on a Compact Camera System, a licence of type "GSLO-S1-[...]" suitable for the Unique-ID of the camera must be installed.

2.1 Check existing licence.

If you acquired the licence together with the Compact Camera System (type SBOI/C-Q-...-S1), the SBO...-Q Tools Add-In tools on the device are already licensed. To check this licence:

1. Install the "CheckKon" software (from Version 4.1) on your PC.
2. Create an Ethernet connection to the camera.
3. Start the "CheckKon" software and activate the connection to the camera.
4. Through the [View] menu, open the [System information] window.

The "Firmware info" area should include the "Tools Add-In" note.

- Otherwise, follow the instructions of chapter 2.2. Further information can be found in the descriptions CheckOpti, CheckKon or SBO...-Q.

2.2 Transfer licence to Compact Camera System

If you acquire the licence subsequently, transfer it to the Compact Camera System as follows:

1. Install the "SBO-DeviceManager" software (from Version 1.2 Release 07) on your PC.
2. Create an Ethernet connection to the camera.
3. Start the software "SBO-DeviceManager".
4. Choose the corresponding camera from the list.
 - Activate the "Search" for the camera, if necessary.
 - If necessary, change the Search "Properties".
5. Transfer the licence to the Compact Camera System with the "Firmware Add-In" button.
 - Choose the related "Firmware Add-In" file on the CD-ROM.

Further information can be found in the description of the "SBO-DeviceManager" software on the CD-ROM.

SBO...-Q Tools Add-In

sv

1 Innehåll

CD-skivan "SBO...-Q Tools Add-In" omfattar:

- En kameraspecifik licens som "Firmware Add-In"-fil för aktivering av verktyg på aktuellt kompaktkamerasystem
- Programvaran "SBO-DeviceManager"

2 Licensering

För licensering av "SBO...-Q Tools Add-In"-verktyg på ett kompaktkamerasystem måste en licens av typen "GSLO-S1-[...]" som stämmer överens med kamerans "Unique-ID" vara installerad.

2.1 Kontrollera befintlig licens

Om licensen har inhandlats tillsammans med kompaktkamerasystemet (SBOI/C-Q-...-S1), är SBO...-Q Tools Add-In-verktyg redan licenserade på enheten. För kontroll av denna licens:

1. Installera programvaran "CheckKon" (fr.o.m. version 4.1) på aktuell PC.
2. Upprätta en Ethernet-förbindelse till kameran.
3. Starta programvaran "CheckKon" och aktivera förbindelsen till kameran.
4. I menyn [View], öppna fönstret [System information].

I området "Firmware info" ska uppgiften "Tools Add-In" stå.

- Om denna uppgift inte finns med, följ anvisningarna i kapitlet 2.2.

Ytterligare information finns i manualerna till CheckOpti, CheckKon eller SBO...-Q.

2.2 Överföra licens till kompaktkamerasystem

Om licensen har inhandlats i efterskott, överför den enligt följande till kompaktkamerasystemet:

1. Installera programvaran "SBO-DeviceManager" (fr.o.m. version 1.2 Release 07) på aktuell PC.
2. Upprätta en Ethernet-förbindelse till kameran.
3. Starta programvaran "SBO-DeviceManager".
4. Välj motsvarande kamera i listan.
 - Sök vid behov kameran med funktionen "Search".
 - Ändra vid behov sökinställningarna under "Properties".
5. Med knappen "Firmware Add-In" överför du licensen till kompaktkamerasystemet.
 - Välj tillhörande "Firmware Add-In"-fil på CD-skivan.

Ytterligare information finns i programvarumanualen "SBO-DeviceManager" på CD-skivan.

SBO...-Q Tools Add-In

FESTO

Festo AG & Co. KG

Postfach
D-73726 Esslingen
++49/711/347-0
www.festo.com

Breve descripción 750 832
Brève description 0912NH
Descrizione breve

Original: de



Importante, Nota

- es**
- Guarde el CD en un lugar seguro.
 - En caso de pérdida del CD, diríjase a su servicio local de Festo. Tenga preparado el Unique-ID de su sistema de visión artificial.
- fr**
- Conserver le CD dans un endroit sûr.
 - En cas de perte du CD, merci de vous adresser au service après-vente Festo le plus proche. Préparer l'Unique-ID du système de vision compact.
- it**
- Conservare il CD in un posto sicuro.
 - In caso di perdita del CD rivolgersi al servizio locale Festo. Tenere pronta la Unique-ID del sistema a camera compatta.

SBO...-Q Tools Add-In

es

1 Contenido

El CD-ROM “SBO...-Q Tools Add-In” contiene:

- una licencia específica para la cámara como fichero “Firmware Add-In” para la activación de herramientas en su sistema de visión artificial,
- el software “SBO-DeviceManager”.

2 Licenciación

Para la licenciación de las herramientas “SBO...-Q Tools Add-In” en un sistema de visión artificial, se debe haber instalado una licencia adecuada para el Unique-ID de la cámara, del tipo “GSLO-S1-[...]”.

2.1 Comprobar la licencia existente

Si ha adquirido la licencia junto con el sistema de visión artificial (tipo SBOI/C-Q-...-S1), las herramientas SBO...-Q Tools Add-In ya disponen de licencia en el dispositivo.

Para la comprobación de esta licencia:

1. Instale el software “CheckKon” (a partir de la versión 4.1) en su ordenador.
2. Establezca una conexión de Ethernet para la cámara.
3. Inicie el software “CheckKon” y active la conexión con la cámara.
4. Abra a través del menú [View] la ventana [System information].

En la zona “Firmware info” debería encontrarse la indicación “Tools Add-In”.

- En caso contrario, siga las instrucciones del capítulo 2.2.

Encontrará más información en las descripciones CheckOpti, CheckKon oder SBO...-Q.

2.2 Transferir la licencia al sistema de visión artificial

Si ha adquirido la licencia posteriormente, transfírela al sistema de visión artificial como sigue a continuación:

1. Instale el software “SBO-DeviceManager” (a partir de la versión 1.2 actualización 07) en su ordenador.
2. Establezca una conexión de Ethernet para la cámara.
3. Inicie el software “SBO-DeviceManager”.
4. Seleccione la cámara correspondiente de la lista.
 - Active, si fuera necesario, “Search” para la búsqueda de la cámara.
 - Modifique, si fuera necesario, las “Properties” para la búsqueda
5. Transfiera la licencia al sistema de visión artificial con el botón “Firmware Add-In”.
 - Para ello, seleccione el respectivo fichero “Firmware Add-In” en el CD-ROM.

Encontrará más información en la descripción del software “SBO-DeviceManager” en el CD-ROM.

SBO...-Q Tools Add-In

fr

1 Table des matières

Le CD-ROM “SBO...-Q Tools Add-In” contient :

- une licence spécifique pour la caméra comme donnée “Firmware Add-In” pour l’activation d’outils sur votre système de vision compact,
- le logiciel “SBO-DeviceManager”.

2 Attribution de licence

Pour l’attribution de la licence de l’outil “SBO...-Q Tools Add-In” sur un système de vision compact, une licence du type “GSLO-S1-[...]” s’appliquant à l’Unique-ID de la caméra doit être installée.

2.1 Vérifier la licence disponible

Si la licence a été acquise avec un système de vision compact (Type SBOI/C-Q-...-S1), alors les outils SBO...-Q Tools Add-In disposent déjà d’une licence sur l’appareil.

Pour vérifier cette licence :

1. Installer le logiciel “CheckKon” (à partir de la version 4.1) sur votre ordinateur.
2. Établir la connexion Ethernet avec la caméra.
3. Démarrer le logiciel “CheckKon” et activer la connexion avec la caméra.
4. Via le menu [View], ouvrir la fenêtre [System information].

Le champ “Firmware info” doit contenir l’indication “Tools Add-In”.

- Sinon, suivre les indications du chapitre 2.2. Des informations complémentaires sont disponibles dans les manuels CheckOpti, CheckKon ou SBO...-Q.

2.2 Transférer la licence dans le système de vision compact

Si la licence a été acquise ultérieurement, la transférer dans le système de vision compact de la façon suivante :

1. Installer le logiciel “SBO-DeviceManager” (à partir de la version 1.2) sur votre ordinateur.
2. Établir la connexion Ethernet avec la caméra.
3. Démarrer le logiciel “SBO-DeviceManager”.
4. Sélectionner la caméra correspondante dans la liste.
 - Le cas échéant, activer la “Search” par caméra.
 - Modifier le cas échéant les “Properties” de recherche
5. Transférer la licence avec le bouton “Firmware Add-Inn” dans le système de vision compact.
 - Sélectionner l’information “Firmware Add-In” correspondante sur le CD-ROM.

De plus amples informations sont disponibles dans la description du logiciel “SBO-DeviceManager” sur le CD-ROM.

SBO...-Q Tools Add-In

it

1 Contenuto

Il CD-ROM “SBO...-Q Tools Add-In” contiene:

- una licenza specifica della camera sotto forma di file “Firmware Add-In” per l’attivazione di strumenti sul sistema a camera compatta,
- il software “SBO-DeviceManager”.

2 Concessione di licenza

Per la concessione di licenza degli strumenti “SBO...-Q Tools Add-In” sul sistema a camera compatta bisogna installare una licenza tipo “GSLO-S1-[...]” adatta alla Unique-ID dell’unità.

2.1 Controllo della licenza esistente

Gli strumenti SBO...-Q Tools Add-In sull’unità sono già provvisti della licenza se questa è stata acquistata unitamente al sistema a camera compatta (tipo SBOI/C-Q-...-S1).

Controllo della licenza:

1. Installare il software “CheckKon” (dalla versione 4.1) sul PC.
2. Stabilire la connessione Ethernet con la camera.
3. Avviare il software “CheckKon” e poi attivare il collegamento con la camera.
4. Tramite il menu [Visualizza] aprire la finestra [Informazioni sul sistema].

Nell’area “Firmware info” dovrebbe apparire la nota “Tools Add-In”.

- In caso contrario seguire le istruzioni riportate nel capitolo 2.2.

Ulteriori informazioni sono riportate nelle descrizioni CheckOpti, CheckKon o SBO...-Q.

2.2 Trasferimento della licenza sul sistema a camera compatta

Procedendo nel modo qui descritto, trasferire la licenza sul sistema a camera compatta qualora fossa stata acquistata in un periodo successivo:

1. Installare il software “SBO-DeviceManager” (dalla versione 1.2 release 07) sul PC.
2. Stabilire la connessione Ethernet con la camera.
3. Avviare il software “SBO-DeviceManager”.
4. Selezionare l’apposita camera nella lista.
 - Eventualmente cercare la camera attivando “Search”.
 - Eventualmente modificare le “Properties” di ricerca.
5. Trasferire la licenza sul sistema a camera compatta premendo il pulsante “Firmware Add-In”.
 - Perciò selezionare il relativo file “Firmware Add-In” sul CD-ROM.

Ulteriori informazioni sono riportate nella descrizione del software “SBO-DeviceManager” sul CD-ROM.